# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Ozęść XXI. Wydana i rozesłana dnia 7. lutego 1918.

Freść: W 45. Rozporządzenie, w sprawie zmiany niektórych postanowień regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx. wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 30. czerwca 1910.

# 45.

Rozporządzenie Ministra rolnictwa w porozumieniu z Ministrem spraw wewnętrznych, z Ministrem handlu, z Ministrem skarbu i z Kierownikiem Urzędu dla wyżywienia ludności z dnia 1. lutego 1918,

w sprawie zmiany niektórych postanowień regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, wydanego rozporządzeniem ministeryalnem z dnia 30. czerwca

1910, Dz. u. p. Nr. 126.

Na zasadzie ustawy z dnia 24. lipca 1917, Dz. u. p. Nr. 307, rozporządza się na czas trwania spowodowanych wojną nadzwyczajnych stosunków, co następuje:

#### Artykuł 1.

Zastanawia się odbywanie targów dla sprzedaży przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego na wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx. W miejsce sprzedaży targowej wchodzi w myśl poniżej podanych przepisów (artykuł 7. i 8.) unormowane urzędownie rozrządzanie przeznaczonem na rzeź wielkiem bydłem rogatem, które zostanie na ten targ przyprowadzone.

Na obszarze gminy miasta Wiednia i gmin, wymienionych w § 2. regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx. jest sprzedaż targowa przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego także poza tą targowicą zabroniona.

# Artykuł 2.

Uchyla się \$\$ 23., ustęp 2. i 3., 24., 25., 26. i 30. regulaminu targowego dla wiedcńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, które zawierają szczególne postanowienia dla targowicy bydlęcej, tudzież §\$ 2., 7., 8., 9., 13., 14., 15., 19., 20., 58. do 75. i 78. tego samego regulaminu targowego, o ile mają zastosowanie do targowicy bydlęcej.

Reszta postanowień regulaminu targowego, o ile one odnoszą się do targowego obrotu bydłem na głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx w ogólności lub do obrotu targowego przeznaczonem na rzeź wielkiem bydłem rogatem w szczególności, zatrzymuje swą ważność także co do obrotu bydłem, odbywającego się na głównej targowicy w St. Marx według przytoczonych poniżej postanowień.

#### Artykuł 3.

Przeznaczone na rzeź wielkie bydło rogate wolno w obrocie kolejowym wprowadzać do obszaru gminy miasta Wiednia i gmin w okolicy Wiednia, wymienionych w § 2. regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, tylko przez główną targowicę

na zwierzęta w St. Marx. Namiestnictwo doluoaustryackie może zezwolić na wyjątki od tego postanowienia.

## Artykuł 4.

Sprzedaż przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego z obszaru gminy miasta Wiednia i z gmin w okolicy Wiednia, wymienionych w § 2. regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, do gmin, leżących poza tym obszarem jest dopuszczalne tylko za zezwoleniem komisyi targowej dla głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx (artykuł 6.).

Przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, nadeszłego na wiedeńską główną targowicę w St. Marx, nie wolno sprzedać komukolwiek przed objęciem w drodze kupna przez biuro odbiorcze dla bydła i mięsa (artykuł 8.).

Przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, które komisya targowa (artykuł 6. i 7.) na wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx już przydzieliła, nie wolno osobom, na rzecz których przydzielono, sprzedawać dalej i to ani żywego ani zabitego w stanie niepoćwiartowanym.

### Artykuł 5.

Wpłata i wypłata ceny kupna przy każdej sprzedaży przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, dokonanej przez biuro odbiorcze dla bydła i mięsa (artykuł 8.) przez głowną targowicę na zwierzęta w St. Marx, tudzież przyznanie kredytu na zakupno takieli zwierząt odbywa się wyłącznie w wiedeńskiej kasie dla targu na zwierzęta i mięso.

Kasa dla targu na zwierzęta i mięso zatrzymuje dalsze uprawnienia co do przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, przysługujące jej na zasadzie rozdziału VII. regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, o tyle, o ile one nie sprzeciwiają się postanowieniom niniejszego rozporzadzenia.

#### Artykuł 6.

Do współdziałania przy zaopatrywaniu obszaru gminy miasta Wiednia i gmin, wymienionych w § 2. regulaminu targowego dla wiedeńskiej głównej targowicy na zwierzęta w St. Marx, w przeznaczone na rzeź wielkie bydło rogate ustanawia się komisyę targową. Do komisyi należą następujący członkowie:

- a) jeden zastępca Ministerstwa rolnictwa,
- b) jeden zastępca Urzędu dla wyżywienia ludności,
- c) jeden zastępca Ministerstwa skarbu,

- d) jeden zastępca Ministerstwa wojny,
- e) jeden zastępca centrali dla spożytkowania bydła,
- f) jeden zastępca dolno-austryackiego Namiestnietwa,
- g) dwaj zastępcy gminy Wiednia.

Przewodniczącego tej komisyi i jego zastępcę ustanawia kierownik Urzędu dla wyżywienia łudności w porozumieniu z Ministrem rolnictwa.

Członkowie komisyi targowej mogą dać się zastąpić przez innych funkcyonaryuszy swego działu i mają oni również prawo powoływać do obrad komisyi targowej w razie potrzeby innych urzędników ze swych urzędów.

Komisya targowa będzie powotywała do swych obrad ekspertów, tudzież stałych ekspertów, szczególnie z zakresu przemysłu przerabiania mięsa. Spełnianie pewnych należących do niej obowiązków może komisya poruczać poszczególnym członkom lub osobnym organom.

Uchwały komisyi targowej nie przychodzą do skutku w drodze głosowania, lecz przewodniczący stwierdza wynik obrad i wydaje na tej podstawie potrzebne zarządzenia.

## Artykul 7.

Do komisyi targowej należy w szczególności:

- a) przeprowadzanie obrad w sprawie zarządzeń co do zaopatrzenia stołecznego i rezydencyjnego miasta Wiednia w bydło i mieso, a to
- b) przedewszystkiem przeprowadzanie obrad co do ilości bydła i mięsa, potrzebnej dla pokrycia zapotrzebowania ludności cywilnej stołecznego i rezydencyjnego miasta Wiednia i co do zarządzeń, jakie są potrzebne celem uzyskania lej ilości,
- c) układanie planu co do przydzielania bydła rzeźnego, nadeszłego w ciągu każdego tygodnia na główną targowicę na rzecz kupców, których komisya za każdym razem oznaczy,
- d) ustalenie postępowania przy przydzielaniu bydła rzeźnego tudzież oznaczanie dni i godzin, w których to przydzielanie ma być uskateczniane,
- e) ustalanie klas jakości, miarodajnych dla oznaczania ceny bydła rzeźnego,
- f) ustalanie cen sprzedaży, jakie mają mieć zastosowanie w ciągu pewnego oznaczonego okresu czasu dla bydła rzeźnego według tych klas jakości,
- g) zaliczanie nadchodzącego na główną targowicę bydła rzeźnego dla klas jakości i oznaczanie dla sprzedaży wysokości ceny każdej

poszczególnej sztuki bydła w obrębie jego klasy jakości,

- h) ustanawianie wydatków i dodatków do zysku, dopuszczalnych przy manipulacyi i przeprowadzaniu przydziału,
- i) postanawianie, w jaki sposób należy składać publicznie sprawozdania o dowozie wielkiego bydla rogatego i oddawaniu go na rzeź,
- k) przeprowadzanie zadań, poruczanych jej za każdym razem przez Ministerstwo rolnictwa, przez Urząd dla wyżywienia ludności albo przez Ministerstwo skarbu a dotyczących zaopatrywania Wiednia w bydło rzeźne.

### Artykuł 8.

Wszystko bydło rzeźne, nadchodzące na wiedeńską główną targowicę na zwierzęta w St. Marx, albo nadchodzące za zczwoleniem doloo-austryackiego Namiestnictwa w inny sposób do Wiednia będzie zakupywane przez biuro odbiorcze dla bydła i mięsa, utworzone przez Urząd dla wyżywienia ludności po wysluchaniu gminy miasta Wiednia i oddawane przez to biuro stosownie do zarządzeń komisyi targowej po myśli artykulu 7-niniejszego rozporządzenia oznaczonym przez nią kupcom w stanie żywym albo zabite.

#### Artykuł 9.

Zarządzenia, zawarte w artykułach 6., 7. i 8. tego rozporządzenia w sprawie przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, mają odpowiednie zastosowanie do wielkiego bydła rogatego, które będzie sprowadzane do obszaru gminy miasta Wiednia już zabite, a to albo w całych sztukach albo w poszczegolnych częściach.

#### Artykuł 10.

Minister rolnictwa ma prawo w porozumieniu z kierownikiem. Urzędu dla wyżywienia ludności zarządzenia, wydane w mniejszem rozporządzeniu odnośnie do przeznaczonego na rzeź wielkiego bydła rogatego, rozciągnąć lakże na żywe i zabite cielęta.

## Artykul 11.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem jego ogłoszenia

Równocześnie traci meo obowiązującą rozporządzenie z dnia 21. listopada 1916, Dz. u. p. Nr. 395.

Höfer wh. Toggenburg wh.
Wimmer wh. Wieser wh.
Silva-Tarouca whr.

# Dziennik ustaw państwa

dla

# królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych

wychodzi nakładem c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerslätte I. 24, także w roku 1918, w języku niemieckim, czeskim, włoskim, chorwackim, polskim, rumuńskim, słoweńskim i ukraińskim.

Prenumerata na cały rocznik 1918 każdego z tych ośniu wydań Dziennika ustaw państwa wynosi za zgzemplarz 10 K przy odbiorze w miejscu lub bezplatnej przesyłce pocztowej.

Prenumerować można w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte l. 24, i nabywać tam także pojedyncze roczniki i pojedyncze części Dziennika ustaw państwa.

Ponieważ Dziennik ustaw państwa wydaje się względnie rozsyła się abonentom tylko po poprzedniem złożeniu prenumeraty rocznej, przeto należy równocześnie z zaabonowaniem uiścić także przypadającą kwotę pieniężną; celem umożliwienia szybkiego i niewadliwego doręczenia przez c. k. pocztę należy podać procz dokladnego adresu mieszkania także odnośny okrąg doręczeń pocztowych.

Pojedyncze roczniki wydania niemieckiego można nabywać:

Rocznik			K	5.04	Rocznik		za,	K	4.80	Rocznik		za	K	4.32	Rocznik			K	10.80
19	1850	77	77	12.60	7	1868	מ	70	4.80	79	1886	73	71	5.52	77	1904	я	77	6.—
77	1851	77	75	3.12	77	1869	77	77	7.20	77	1887	4	77	6.—	-	1905	77	19	7.20
72	1852	29	-	6.24	29	1870	75	99	<b>3</b> ·36	77	1888	77	77	10.03	79	1906	2	77	14.40
И	1853	19	33	7.56		1871	77	77	4.80		1889	77	95	7.20	77	1907	91	20	15.60
73	1854	17	17	10.08	29	1872	77	ת	7.6S	77	1890	77	77	6.48	77	1908	77	99	10.80
70	1855	37	71	5.64	70	1873	77	77	7.92	77	1891	77	77	7.20		1909	97	31	10.20
99	1856	77	77	5.88	79	1874	77	77	5.52		1892	39		12	77	1910	77	77	10.08
n	1857	29	2	6.84	19	1875	75	90	4.80	n	1893	71	77	7.20	77	1911	71	77	8.40
70	1858	77	99	5.76	79	1876	22	39	3.60	71	1894	77	57	7.20	r	1912	27	77	15'—
70	1859	19	-	4.80	29	1877	71		2.40	20	1395	95	77	8.40	7	1913	27		1140
79	1860	77	99	4.08	29	1878	7)	99	5.52	7	1896	-	T	8.40	78	1914	95	95	18
71	1861	71	19	3.60	79	1879	77	15	5.52	n	1897		77	18:	,	1915	91	29	14-04
n	1862	77	77	3 36	77	1880	99	19	5.28	79	1898	79	71	7.20		1916	11		15.24
79	1863	75	17	3.36	77	1881		78	5.28	100	1899	75	91	12 -	77	1917	73		18:30
	1864	70	79	3.36	i i	1882	779		7.20		1900	7		8.40	~		"	"	
	1865	19	39	4.80	77	1883	17	10	6	77	1901		75	7.20					
79	1866	77	19	5.28	n	1884	,, E	37	6	17	1902	n	17	9					
**			"																

Pojedyncze roczniki wydań w innych siedmiu językach od roku 1870, począwszy można nabywać po tej samej cenie co wydanie niemieckie.

Nabywającym na raz przynajmniej 10 dowolnie wybranych, zapełnych roczników Dziennika ustaw państwa przyznaje się opust  $20^{\circ}$ , a nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zu pełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $25^{\circ}$ , zaś nabywającym na raz przynajmniej 25 dowolnie wybranych, zupełnych roczników Dziennika ustaw państwa opust  $30^{\circ}$ .

NB. Części niemieckiego wydania Dziennika ustaw państwa, które zaginęły lub doszły w stanie wadliwym, należy reklamować najpóźniej w ciągu czterech tygodni po ich ukazaniu się, zaś części wydań niemieckich zajpóźniej w ciągu szcściu tygodni po wydaniu spisu rzeczy i karty tytułowej do odnośnych wydań, wprost w c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica III., Rennweg l. 16.

Po uplywie tego terminu wydaje się Dziennik ustaw państwa wyłącznie tylko za opłatą ceny handlowej arkusza = 2 strony za 4 h).

Ponieważ wszystkie roczniki wydania niemieckiego począwszy od roku 1849. i wszystkie roczniki wydań w innych siedmiu językach począwszy od roku 1870. są całkowicie uzupeżnione, przeto można nabywać w składzie c. k. Drukarni nadwornej i państwowej w Wiedniu, dzielnica I., Seilerstätte I. 24, nie tylko każdy pojedynczy rocznik po cenie wyżej podanej, lecz nawet każdą z osobna część wszystkich tych roczników po cenie handlowej (½ arkusz = 2 strony za 4 h); tym sposobem umożliwione jest uzupełnienie niekompletnych roczników i zestawienie pojedynczych części podług materyi.